



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

# Významné historické mezníky a osobnosti České republiky a Bulharska

## Важни исторически сббития и личности на Чехия и България

### CYRILA METODĚJ

Pojítkem společné historie Bulharska a České republiky jsou bratři Cyril a Metoděj, kteří v 9. století působili na území obou zemí.

Děti z Bulharska na svých obrázcích znázornily postavy Cyrila a Metoděje, české děti zase zaznamenaly jejich putování z Byzantské říše na Velkou Moravu, písmo jimi vytvořené a památky z blízkého okolí se jmény světců.

Nejenže si děti při vytváření obrázků procvičily své výtvarné schopnosti, zároveň se také dozvěděly, jak vypadaly byzantské chrámy, velkomoravské kostely a jaké šperky a oděvy se v té době nosily.

V této brožurce uvidíte nejen výběr z prací dětí, ale také plakát a návrhy scén na společné divadelní představení o Cyrilovi a Metoději.

The link between Czech and Bulgarian history are the brothers Cyril and Methodius who acted in the 9th century in both countries.

Историко-културната връзка между Чехия и България са Светите братя Кирил и Методий, чиито дела през IX-ти век са оставили трайна следа и в двете държави.

In their pictures children from Bulgaria depicted the figures of Cyril and Methodius and children from the Czech Republic depicted their pilgrimage from the Byzantine Empire to Great Moravia, the alphabet they devised and monuments from the surrounding area named after these saints.

В рисунките си децата от България са изобразили фигуранте на Свети Кирил и Свети Методий, а учениците от Чехия - тяхното поклонническо пътуване от Византия до Великоморавия, азбуката, която те са създали, както и паметници в околността, посветени на тези светци.

While creating the pictures the children not only practised their art skills but they also learnt what the Byzantine palaces, temples, Great Moravian churches looked like and what clothes and jewellery people wore at that time.

Докато рисуваха, децата не само развиха уменията си в изобразителното изкуство, но и научиха много за Византийските дворци и храмове, за църквите във Великоморавия, както и за облеклото и накитите, носени от хората по това време.

In this brochure you will see the selection of children's pictures as well as a poster and stage designs for the theatre performance about Cyril and Methodius.

В тази брошура ще намерите избрани рисунки на учениците от партньорските училища, плакат и декори за представлението, посветено на Св.Св.Кирил и Методий.

# SOUSOŠÍ CYRILA A METODĚJE NA RADHOŠTI

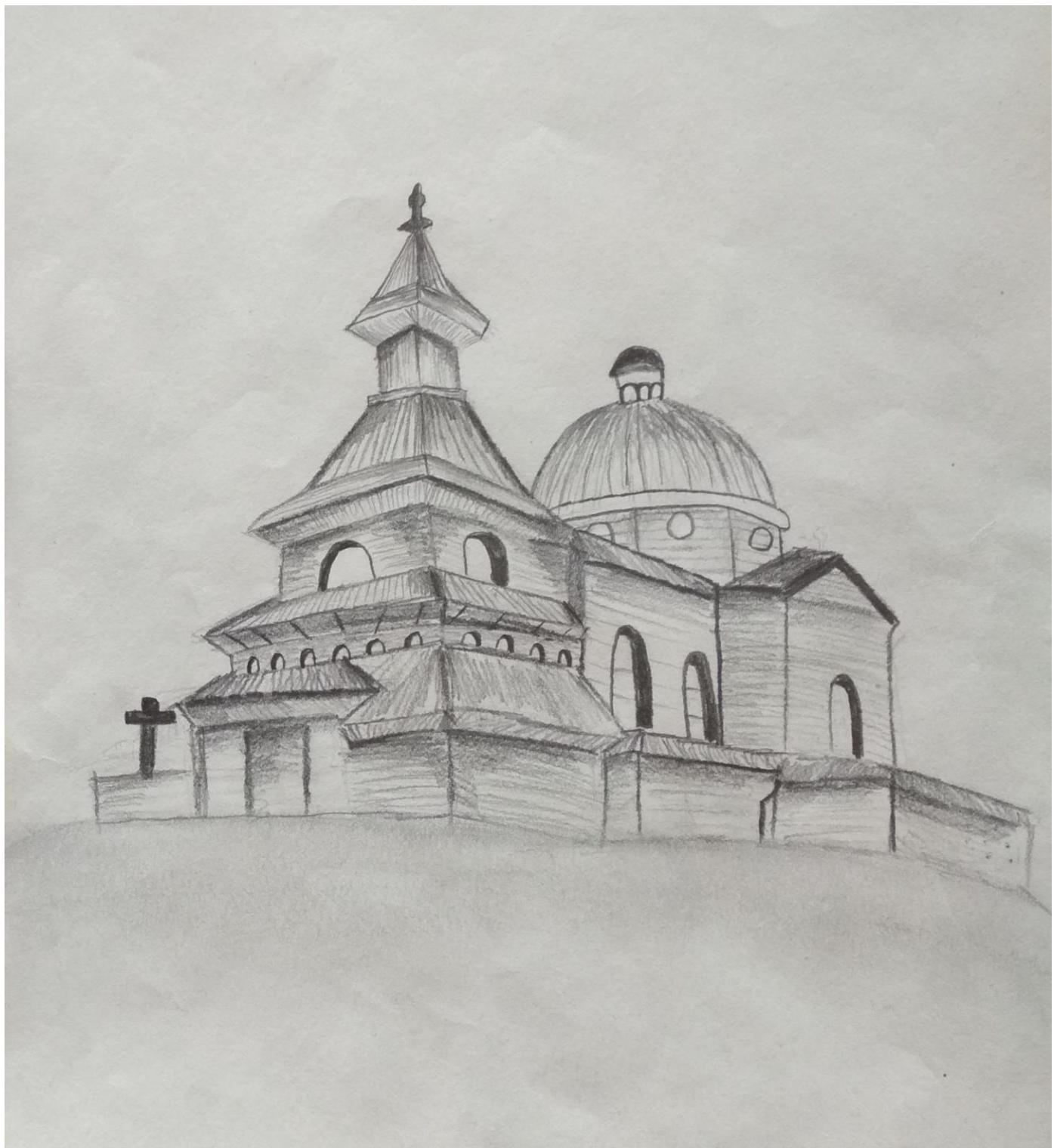
скулптура на Кирил и Методий на хълма Радхощ





KOSTEL SV. CYRILA A METODĚJE NA RADHOŠTI

ЦЪРКВА СВ. КИРИЛ И МЕТОДИ НА РАДХОЩИ



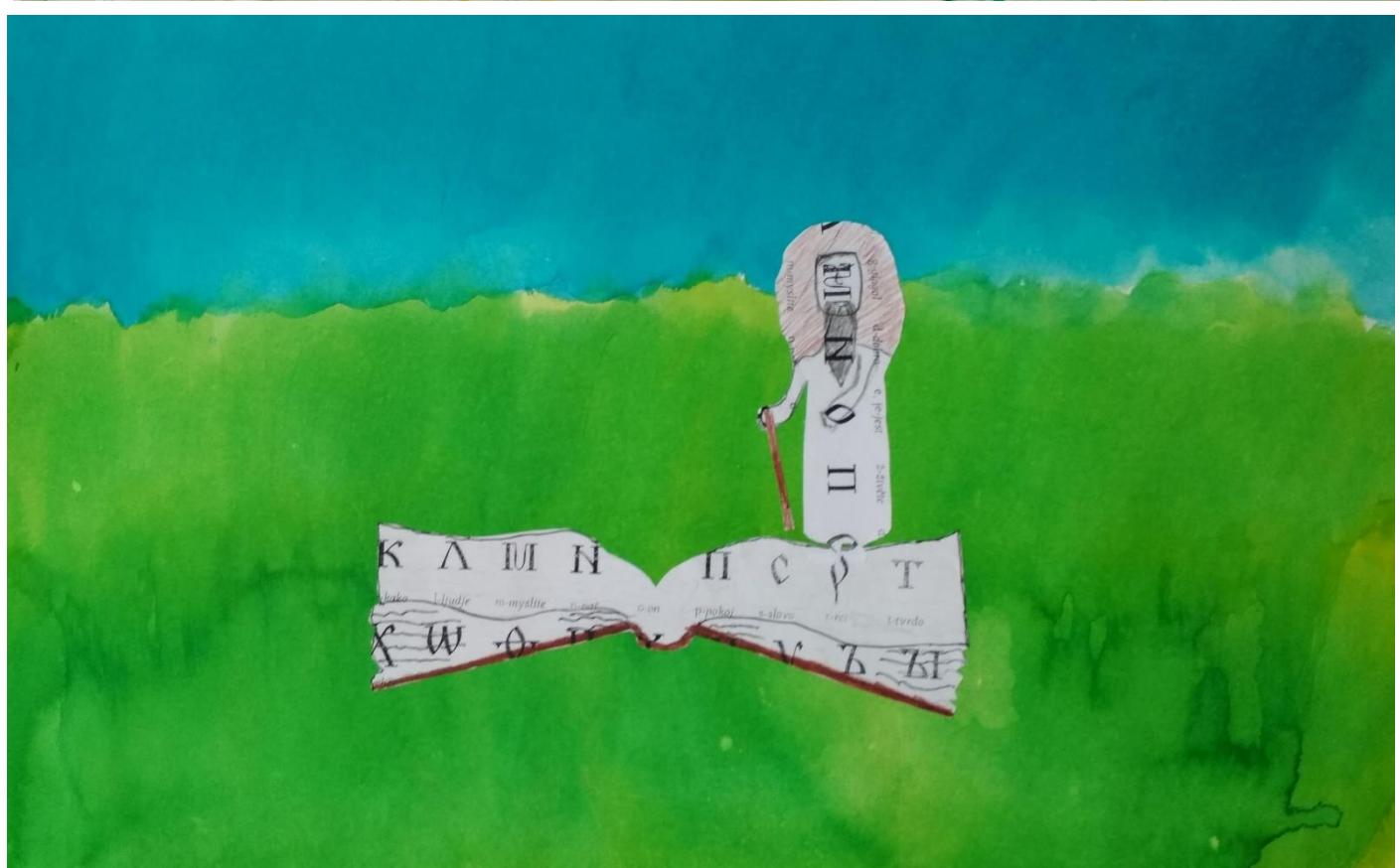






# PUTOVÁNÍ CYRILA A METODĚJE

## ПЪТУВАЩ КИРИЛ И МЕТОДИ













# KOSTELY VELKÉ MORAVY

## ЦЪРКВИ НА ВЕЛИКА МОРАВИЯ





Důležitá není ani samotná otázka, jaká skutečnost, že byla položena čtyřiaosmdesátiletá dáma dokázat, že výrobce "Průměr" stovky coverů, už autor. „Průměr“ je výrobek, který se vyrábí bez té kresby, bez nás.“

Až posléze se uvědomil, že tohle je možna jedním z důvodů, právě Jane Goodallová stala například dnečnou osobností světového vý-

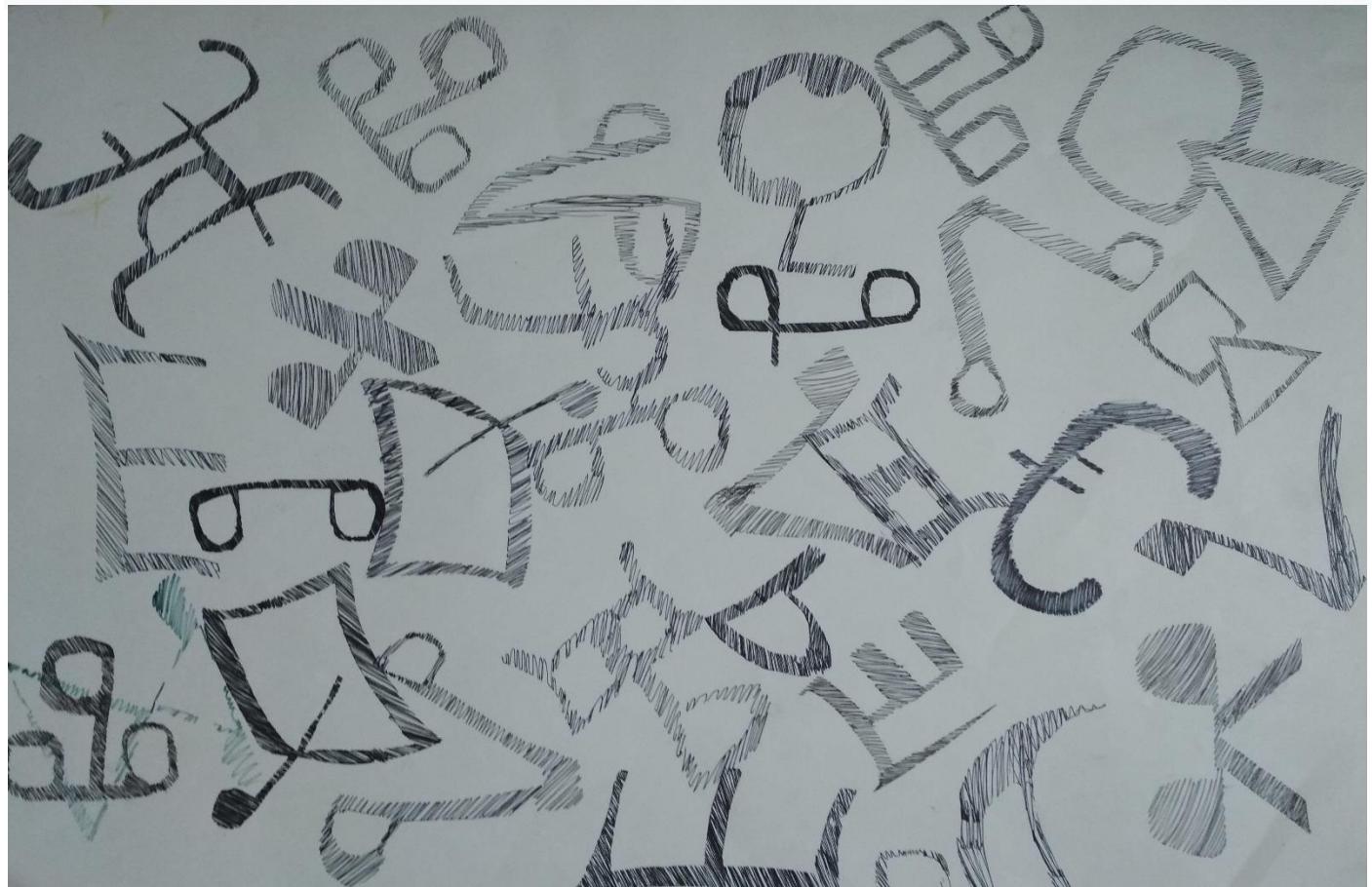
každý chtil mlhat, hrát a sám za sebe," uvážuje Fišal. „Západě je kontinuita nepřerušitelná,“ říká. „Dívaj se tak tím možná jde o výrobu, která se cítí bez té kresby, bez nás.“

Mýtna příručka, která má vydání coverovou, 1.-4. příspěvky v podobě alba. Dává v tom zaostávání,“ tvrdí Ben Cris- kář v tom zaostávání,“ tvrdí Ben Cris- hřichu nejsou v běžné distri- butorová komu- vydání interpret- duje rád sofílet. Takže je škoda, že když se vám něco nelíbí, můžete ho vymazat, nabízíme vám jedno hnuti- u pro žáky základní školy ovzduší. Prostě Zadara přestane stačit, na- mu.

Ele u nohy, protože zrušit je, to si už od slev a služeb zdarma přešli ovávání. I když je vlastně zatím jenom nápad, nabízíme vám jedno hnuti- u pro žáky základní školy ovzduší. Prostě Zadara přestane stačit, na- mu.

ovenský, Program je naplněný od čtvrtka 10 hodin po- mase Bať, po které v 10 hodin po- chesky Česká zahraničí, noct, lidé se baví, ale obyvatel

## HLAHOLICE - глаголица





## ŠPERKY VELKÉ MORAVY



## ГОЛЯМА МОРАВИЯ БИЖУТА



BYZANTSKÉ CHRÁMY

ВИЗАНТИЙСКИ ХРАМ





CYRIL A METODĚJ

КИРИЛ И МЕТОДИЙ



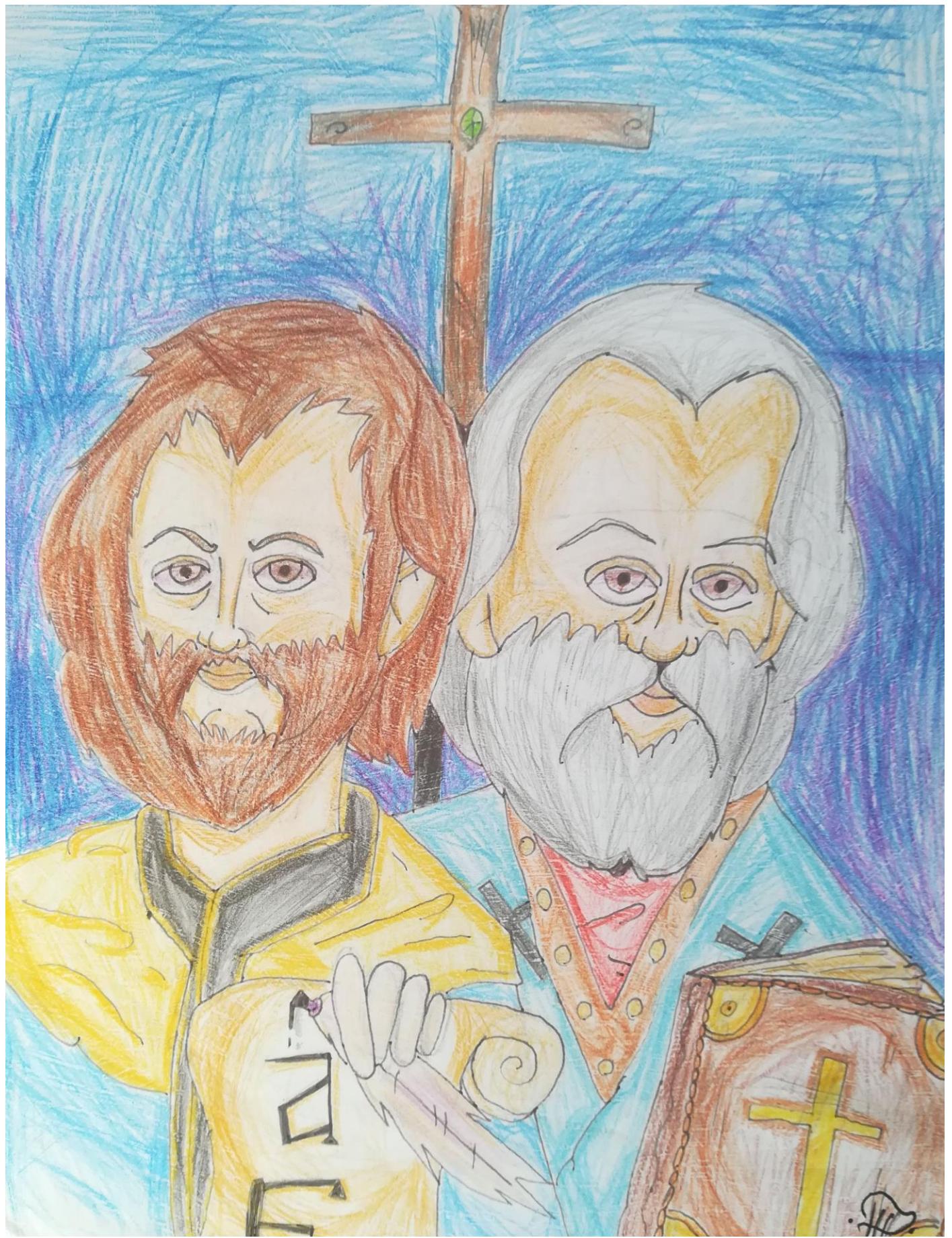








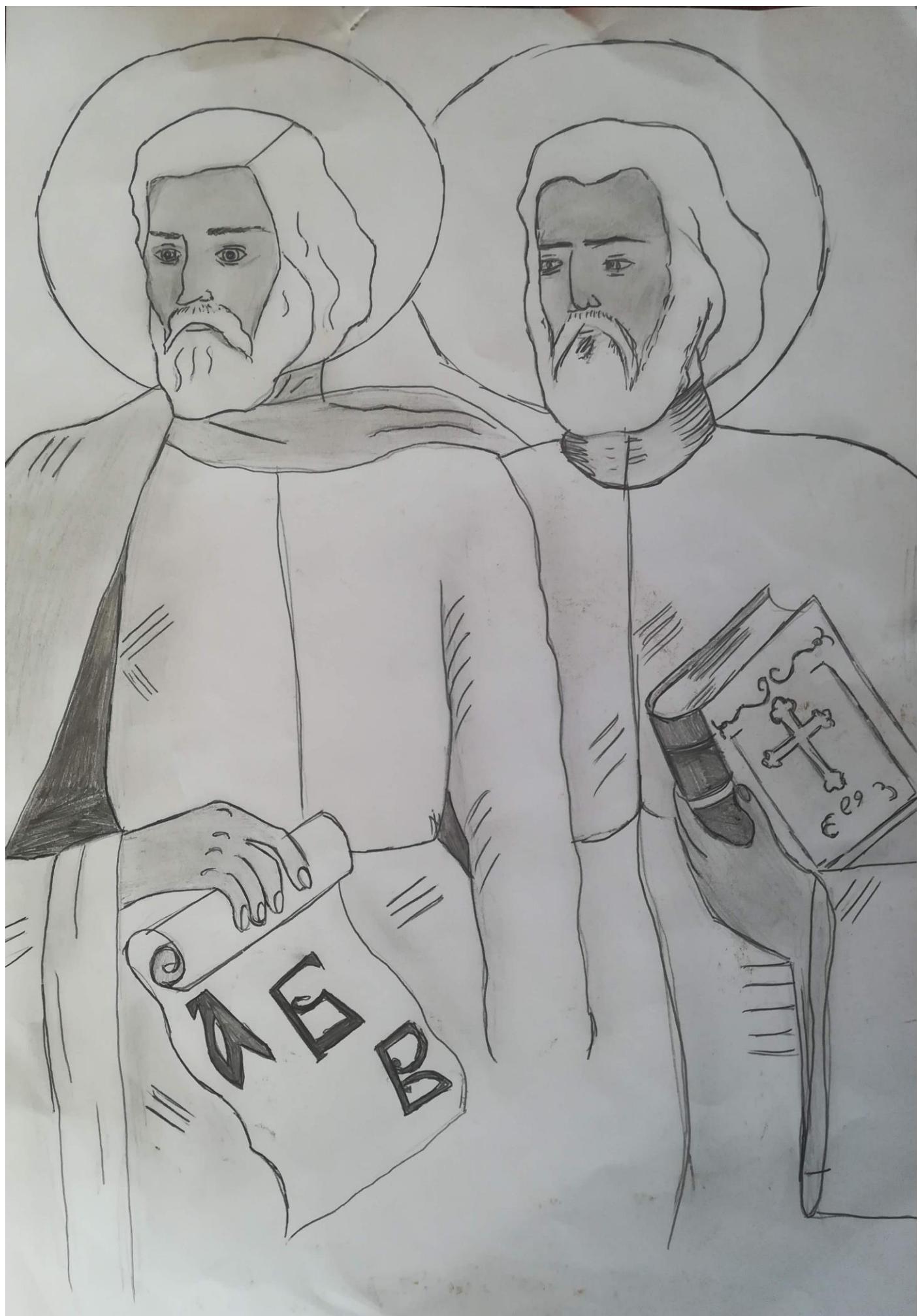








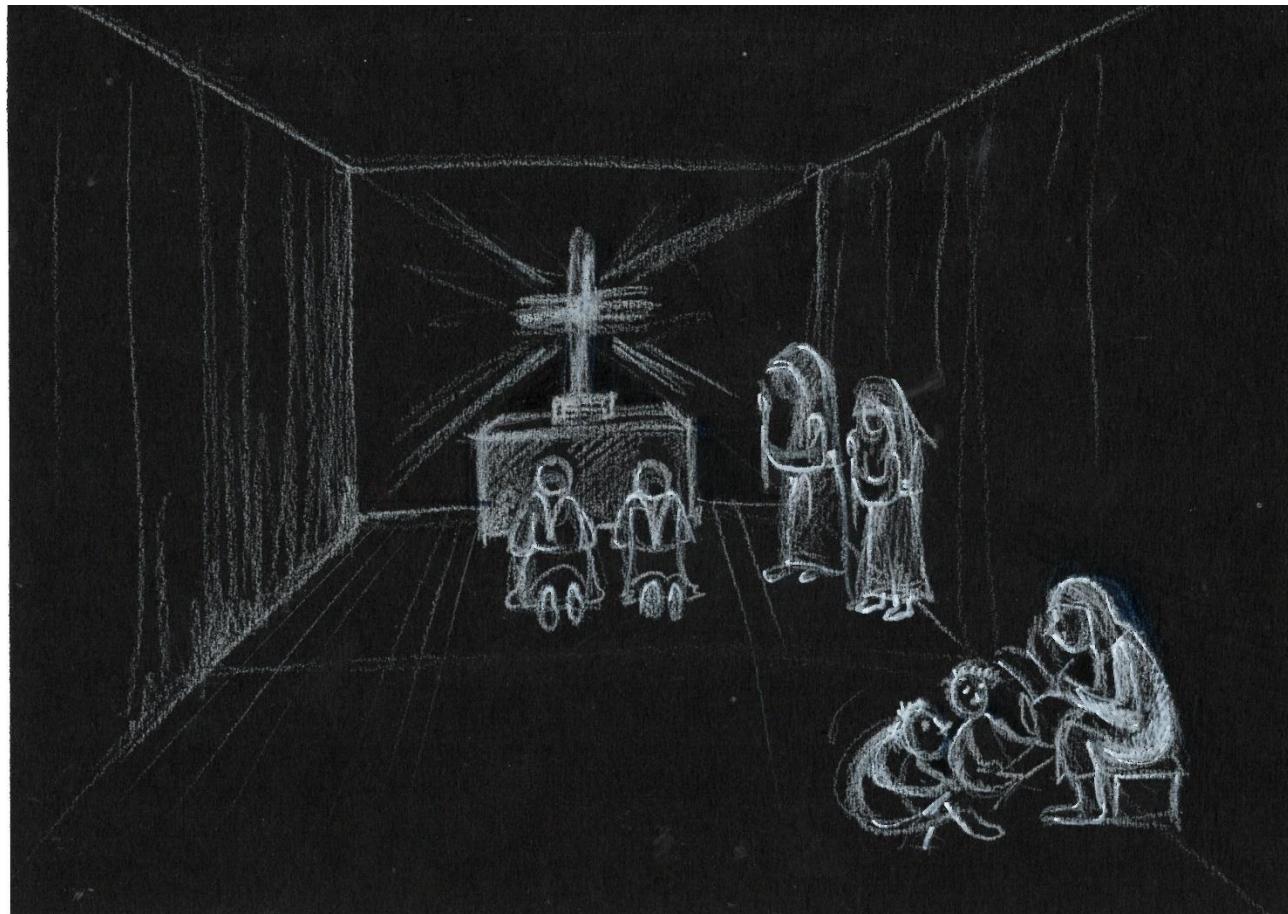
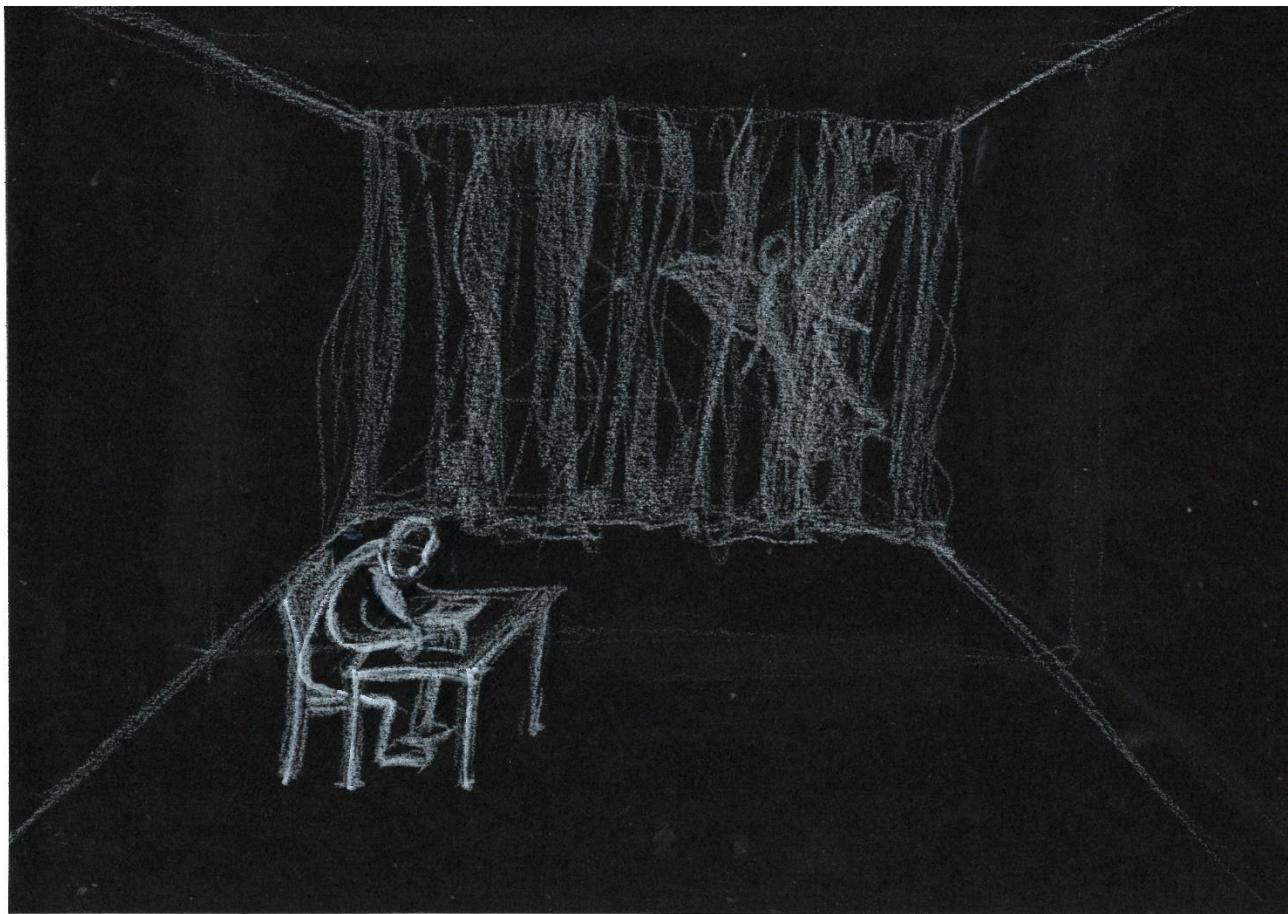


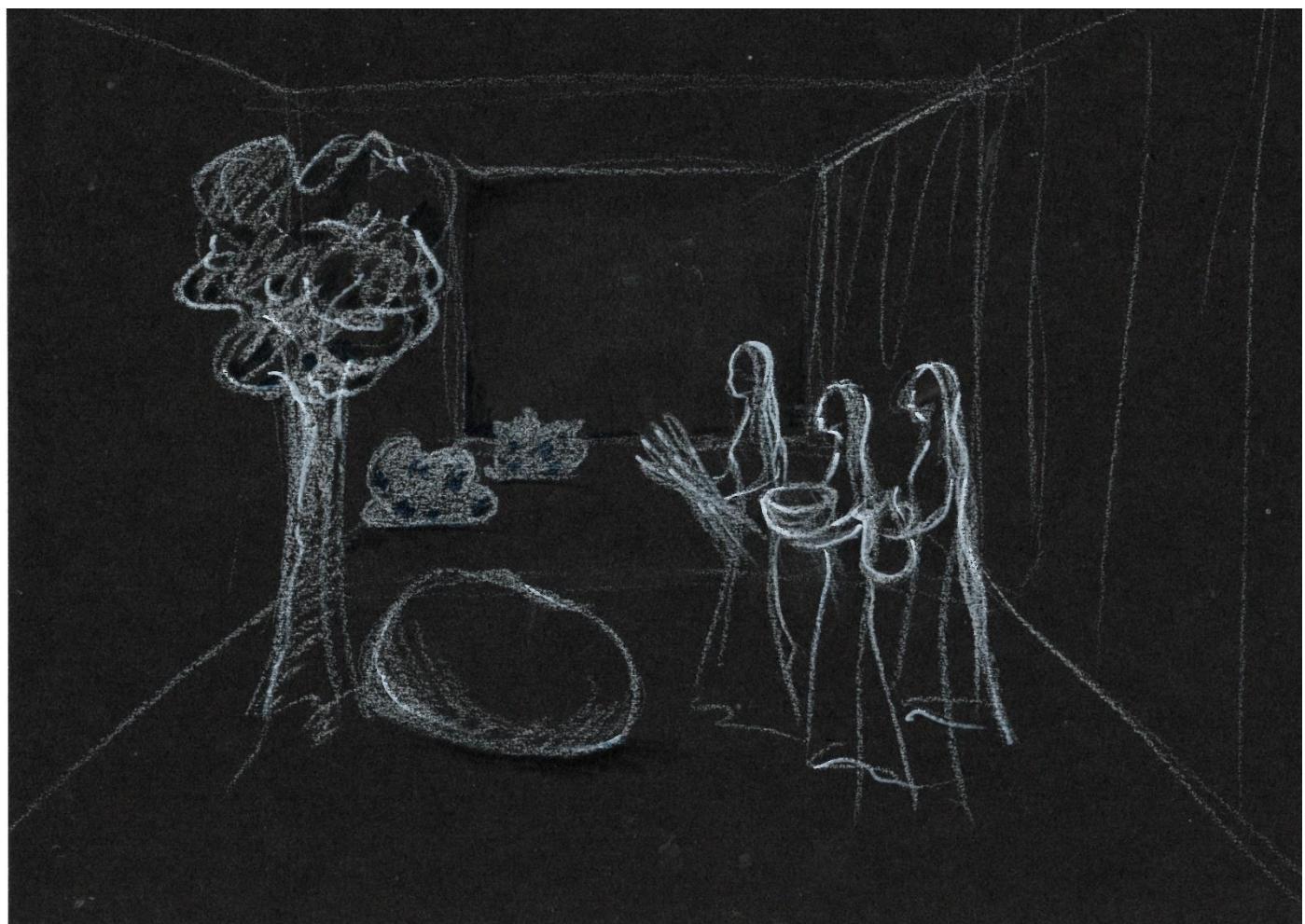




# NÁVRH SCÉN DIVADELNÍHO PŘEDSTAVENÍ

ДИЗАЙН НА ТЕАТРИ НА ТЕАТРАЛНОТО ПРЕДСТАВЛЕНИЕ







Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

**Important Historical Events and Personalities of the  
Czech Republic and Bulgaria**

**Významné historické mezníky a osobnosti České  
republiky a Bulharska**

**Важни исторически събития и личности на Чехия и  
България**

**CYRIL AND METHODIUS**  
**Cyril a Metoděj**

**Кирил и Методий**

režie scénář-режисьорски сценарий  
**Petra Plánková**

hudba-музика

**Jaromír Kužela**

**hraje:**  
školní divadlo  
"ŽERT"

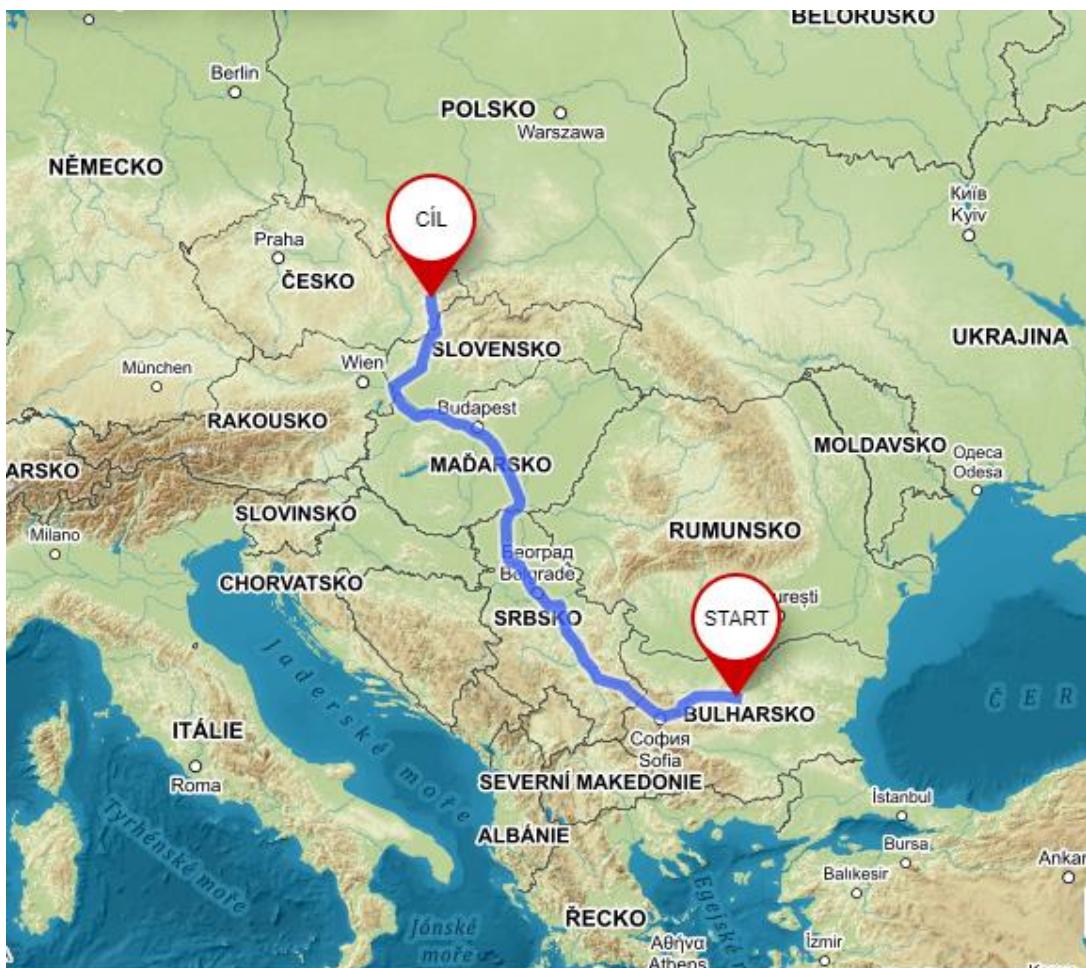
**Представено от:**  
**Клуб "Театър"**



# VALAŠSKÉ MEZIŘÍČÍ



# SEVLIEVO



Projekt ERASMUS+

Important Historical Events and Personalities of the Czech Republic and Bulgaria